



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Marine Emergency Response Division/Division des
Interventions en cas d'urgence maritime
Centennial Towers 7th Floor - 7W11
200 Kent Street
Ottawa
Ontario
K1A0S5

| | |
|--|--|
| Title - Sujet PEIE - système de balayage PEIE Grand système de balayage à haute vitesse | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation F7047-190148/B | Amendment No. - N° modif. 002 |
| Client Reference No. - N° de référence du client F7047-190148 | Date 2023-05-09 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ERD-016-29022 | |
| File No. - N° de dossier 016erd.F7047-190148 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2023-05-29 Heure Avancée de l'Est HAE | |
| F.O.B. - F.A.B. | |
| Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brink, Robyn | Buyer Id - Id de l'acheteur 016erd |
| Telephone No. - N° de téléphone (902) 222-9495 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

MODIFICATION NO 002 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

La modification de la demande de soumissions est émise pour:

1. Modifier l'autorité contractante; et
 2. Répondre aux questions reçues des industries.
-

1. MODIFIER L'AUTORITE CONTRACTANTE:

Supprimer:

6.5.1 Autorité contractante dans son intégralité

Insérer :

L'autorité contractante dans le cadre du contrat est:

Robyn Brink
Chef d'équipe d'approvisionnement
Services publics et Approvisionnement Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction de la navigation et de l'assainissement maritime
11, rue Laurier, Gatineau (Québec), K1A 0S5
Téléphone : 902-222-9495
Adresse courriel : robyn.brink@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit, par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus par suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

2. QUESTIONS ET RÉPONSES:

Question 5

Le concept d'un système de balayage progressif consiste à collecter et à concentrer l'huile dans la chambre de collecte. Par conséquent, l'élimination de l'huile serait normalement initiée par l'IPS Skimmer/Pump lorsqu'une couche d'huile suffisante est présente. Lorsqu'une couche d'huile suffisante est présente, un écumeur sélectif n'est pas nécessaire car l'interface huile-eau ne serait pas rompue pendant le fonctionnement de l'IPS. Cependant, sur certaines huiles et lorsqu'une couche d'huile suffisante n'a pas été collectée, un écrémeur de type sélectif ou oléophile serait nécessaire avec une efficacité supérieure à 90% pour éliminer efficacement les couches plus fines d'huile collectées. Veuillez confirmer que c'est le désir de la GCC d'avoir un tel écumeur sélectif et que le TSOR LBHV-SR-266 est écrit pour traiter l'écumoire/pompe IPS et pas simplement l'efficacité du débit du balayage lui-même. En d'autres termes, veuillez confirmer qu'un simple déversoir ou une pompe flottante ne serait pas acceptable.

Réponse à la question 5

Oui, la GCC confirme que la norme LBHV-SR-266 est rédigée pour traiter la performance du récupérateur/pompe SPI et non l'efficacité du débit du balayage lui-même.

Le récupérateur/pompe SPI doit répondre à l'exigence obligatoire LBHV-SR-266 pour être considéré comme acceptable.

Question 6

Il indique que le conteneur de fret est de type 1C, qui est un conteneur standard de 20 pieds. Cependant, est-ce qu'un conteneur standard 1CCC, high cube serait acceptable pour le système de stockage HSS ?

Réponse à la question 6

Oui, la désignation ISO 668 du conteneur de fret de type 1CCC est acceptable pour le système de stockage BHV. L'exigence LBHV-SR-165 est modifiée.

Changements dans le TSOR

SUPPRIMER :

LBHV-SR-165 : Le système de stockage BHV doit contenir le système BHV complet à l'intérieur de conteneurs de fret de type 1C ou de type 1D tels que définis dans la norme ISO 668, Conteneurs de fret de la série 1 - Classification, dimensions et valeurs nominales. Un maximum de 2 conteneurs de fret est autorisé.

INSERER :

LBHV-SR-165 : Le système de stockage BHV doit contenir le système BHV complet à l'intérieur de l'une des désignations de conteneurs de fret suivantes, telles que définies dans la norme ISO 668, Série 1, Classification, dimensions et valeurs nominales des conteneurs de fret :

- désignation 1CCC
- désignation 1CC
- désignation 1C
- désignation 1D

Un maximum de 2 conteneurs de fret est autorisé.

SUPPRIMER :

LBHV-SR-116 : Le conteneur de fret doit satisfaire à toutes les spécifications et exigences d'essai de la norme ISO 1496-1.

INSÉRER :

LBHV-SR-116 : Les conteneurs de fret doivent satisfaire à toutes les spécifications et exigences d'essai de la norme ISO 1496-1.

Des documents de certification démontrant la conformité à la norme ISO 1496-1 et traçables au numéro de série du conteneur de fret doivent être fournis avec chaque conteneur de fret.

Normes et réglementations applicables (section 3.1.)

SUPPRIMER :

ISO 668 : Conteneurs de fret de la série 1 - Classification, dimensions et valeurs nominales

INSÉRER :

ISO 668:2020, Conteneurs de fret de la série 1 - Classification, dimensions et valeurs nominales

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.